

## 儿童寄养委托书

### Attorney of Fosterage

**委托人（寄养儿童父亲）：**XXX（中英文姓名），男，于XXXX年X月X日出生，中国（美国）公民，护照号码XXXXX，现住美国XXXXX，电话XXXXX。

Consigner,Father Name:XXX, Gender:Male Date of Birth:MM/DD/YY, Nationality:XX, Passport Number:XXXX, Address:XXXX, Tel:XXXX

**委托人（寄养儿童母亲）：**XXX（中英文姓名），女，于XXXX年X月X日出生，中国（美国）公民，护照号码XXXXX，现住美国XXXXX，电话XXXXX。

Consigner,Mother Name:XXX, Gender:Female Date of Birth:MM/DD/YY, Nationality:XX,Passport Number:XXXX, Address:XXXX, Tel:XXXX

**受托人：**XXX（姓名），男/女，于XXXX年X月X日出生，中国（美国）公民，护照（身份证）号码XXXX，现住XXXXX，电话XXXX。

Consignee, Name:XX, Gender:XX, Date of Birth:MM/DD/YY, Nationality:XX, Passport Number/Identification Number:XXXX, Address:XXXX, Tel:XXXX

**寄养儿童：**XXX（英文姓名，如果有中文姓名，请填上），男/女，于XXXX年X月X日出生，中国（美国）公民，护照号码XXXX，为委托人的儿子/女儿（养子/养女）。

Fostered child: Name:XX, Gender:XX, Date of Birth:MM/DD/YY, Nationality:XX, Passport Number, Relation to the Consigner, Tel:XXXX

我们夫妻双方自愿将子女XXX送到中国，委托XXX寄养，寄养期限为XX年（最长不超过5年）。

We both, \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ (husband and wife, parents of the child) are willing to send our child \_\_\_\_\_, to China, to be fostered by \_\_\_\_\_ for \_\_\_\_\_ years.

受托人在寄养期间，拥有中国相关法律规定的权力，包括在中国各级政府机构（如公安部门）为寄养儿童办理居留与出入境手续的权利。

委托人可以随时以书面/口头方式终止寄养。

委托人 XXX 签字(Signature of Consigner): \_\_\_\_\_ 日期(Date): \_\_\_\_\_

委托人 XXX 签字(Signature of Consigner): \_\_\_\_\_ 日期(Date): \_\_\_\_\_